



Informativo de Kani

Ed.284
Maio
2024

INFORMAÇÕES EM PORTUGUÊS VIA E-MAIL

A cidade possui um sistema de informações (vacinação, exame de saúde, eventos, notícias do Boletim de Kani e informações em caso de desastres/emergência) em português via celular.

Cadastro

Envie um e-mail em branco para o endereço ao lado e siga as instruções dadas na tela. (A tela do e-mail pode ser acessada diretamente através do código ao lado)

Endereço eletrônico

kani@posh.jp



Instruções para cadastro

(Atenção: Parte das instruções será em japonês, devido às limitações do sistema)

1 Envie um e-mail em branco

2 Você receberá um e-mail. Clique no link indicado.

3 Clique 選択

4 Escolha o idioma

5 Clique 確認

6 Clique 登録

Término do cadastro (Você receberá um e-mail de confirmação de cadastro)

- ※O cadastro é gratuito. Entretanto, será cobrado uma taxa de até 2 ienes da companhia telefônica do seu celular, pelo recebimento das informações.
- ※Este é um serviço exclusivo para celulares.
- ※Cadastre o Domain [kani@posh.jp] ou o e-mail [kani-koho@posh.jp] para desbloquear o sistema automático anti spam do celular para recebimento de informações.
- ※Há casos que o sistema do celular bloqueia os e-mails contendo links.

Renovação do subsídio infantil 児童手当現況届

O formulário de renovação foi enviado às pessoas que se enquadram em um dos itens abaixo:

- ① Pessoas que mudaram de endereço para uma outra cidade, devido à violência doméstica.
- ② Pessoas que não possuem endereço registrado ou sem o registro da criança alvo do benefício.
- ③ Pessoas que residem separadamente do cônjuge, devido ao processo de divórcio.
- ④ O tutor do menor é entidade jurídica ou estabelecimento de cuidados a menores.
- ⑤ Pessoas que a cidade de Kani julga ser necessário a entrega de documentos.

Período de entrega: 3(seg) a 28(seg) de Junho (dias úteis)

Horário/local: 8h30~17h15 - Prefeitura de Kani

Obs: a renovação será automática para beneficiários que não se enquadram em um dos

Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português





**RECOLHIMENTO DE
MATERIAIS RECICLÁVEIS**
資源回収



Todos os domingos 9h~15h
Todas as terças e quintas 9h~12h
Local: Eco Dome / Kani-shi Himegaoka
4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani
Kougyou Danti)

Materiais: garrafas, latas de alumínio
e aço, garrafas PET, isopor, roupas
velhas, óleo de cozinha, lâmpadas
fluorescentes, termômetros, pilhas e
papel (propagandas, revistas, papelão,
pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos

Aplicativo 'San-arū'
sobre lixo e materiais
recicláveis.



IMPOSTOS DE MAIO 5月の税金

Imposto sobre veículos de placa amarela (keijidosha)
Pagar até 31 de maio (sex)

Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani
外国籍市民相談窓口

Administração Municipal e procedimentos ligados à
prefeitura (português, inglês e tagalog)
Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'
Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h00.
Tel: 0574-62-1500

Consultas jurídicas (Japonês) 法律相談

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'
Data: 4, 11, 18, e 25 de junho (Reserva antecipada)
Horário: 13:00 às 16:00

Consultas sobre o dia a dia (Português, Inglês)
生活相談

Local: Frevia
Data: Todos os dias (fechado às quartas-feiras)
Horário: 13:00 às 18:00
Tel: 0574-60-1200

Curso de Japonês - Junho 日本語座

Local: **Frevia** Presencial: **¥100 por aula** Online: **Gratuito**



Aulas de Sábado		
Online	/	
Presencial	8,15,22	19h~20h30
Aulas de Domingo		
Online	/	
Presencial	9,16,23	13h30~15h30

O dia das aulas podem sofrer alterações, confira as datas através do
facebook 'Frevia Nihongo Kyoushitsu'

Informações: 0574-60-1122

Home Page: www.freviakani.jp

Informações via e-mail kani@posh.jp



Atendimento aos domingos 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias **9 e 23 de junho**, das 8h30 às 17h15, para os seguintes serviços:

1. Emissão do atestado de residência
2. Registro civil
3. Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
4. Entrega de passaporte
5. Requerimento/renovação do "my number" card (*mediante reserva antecipada)
6. Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

* O intérprete não estará disponível.

* Não será processado a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

Vamos conversar em japonês! WATASHIBA ワタシバ

Atividades variadas e conversação em japonês para pessoas que querem experimentar a cultura e a língua japonesa.

Estrangeiros e japoneses são bem-vindos!

Data: 16 de junho (dom)

Público alvo: Adultos e crianças

Horário: 13:30 às 15:00

Custo: gratuito (não é necessário fazer reserva)

Local: Centro regional de Imawatari (Imawatari Tiku Center)

Centro de saúde 保健センター

VACINA BCG 予防接種

A vacina BCG passou a ser efetuada mediante a uma reserva antecipada.

Portanto, entrar em contato com o Centro de Saúde para efetuar uma reserva.

Local: Centro de Saúde (mano)



Agendamento on-line através do código QR

CONSULTA PARA ADULTOS

成人相談

Saúde, nutrição e saúde dental

3/junho (seg)

Local: Centro de Saúde (MANO)

Horário : 9:00 às 12:00

Necessário efetuar reserva até um dia antes da consulta por telefone.

EXAME DE SAÚDE (gratuito)

健康診査(無料)

- ◆ Exame para crianças de 3 anos
- ◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses
- ◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de saúde (mano)



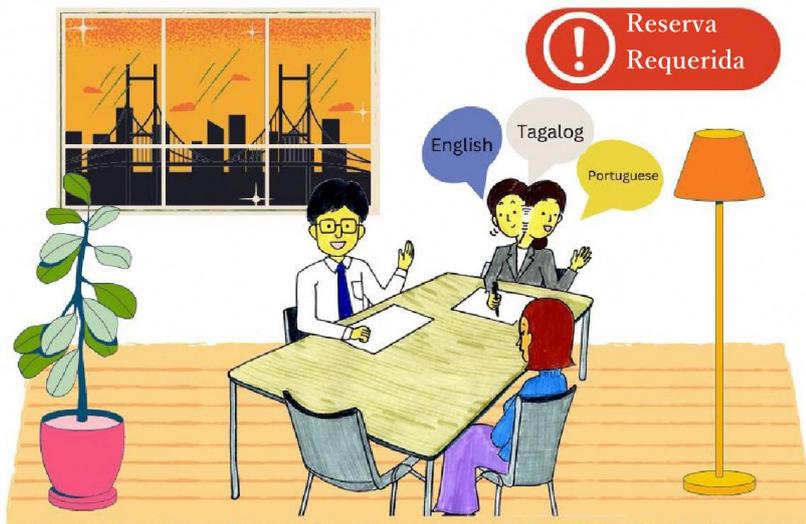
É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>



Consulta gratuita sobre o visto Toda 2ª sexta-feira do mês

¥0
FREE

Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa) ※Em Agosto de 2023 será realizado na 3ª sexta-feira
A consulta será realizada com o funcionário do Departamento de Imigração de Nagoya



Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.
A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)
Local de consulta - FREVIA

Accesse o código abaixo para
verificar o mapa (FREVIA)

Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

※ Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação,

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os

procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
- Mudança de visto de estudante para trabalho
- Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
- Como trazer a criança para o Japão

E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500
(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1
Prefeitura de Kani, Chiiki Kyoudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani